

LA UNIÓN

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Jaca: trimestre. Una peseta
Fuera: semestre. 2'50

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCIÓN

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

Año IX

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 22 de Julio de 1915

Franqueo
concertado

Toda la correspondencia a nuestro
Administrador

Núm. 448

NUESTRA OBRA EN MARRUECOS

Ha dado ya comienzo el regreso a la Península, desde Africa, de los 10.000 hombres que anunció el Gobierno podían rapatriarse, sin que peligrara por ello nuestra acción en Marruecos. Tal medida envuelve uno de los éxitos más efectivos que puede haberse logrado por acción conjunta del Gobierno y del alto mando.

En otras épocas, estos meses del año fueron de alarma. Los moros empezaban en ellos a moverse, a constituirse en «jarkas», a agredir nuestras posiciones.

Desembarzados de sus faenas agrícolas, de regreso otros de Argelia, con dinero para la compra de municiones, y aun sin apremios para la de simientes, iniciaban un período de hostilidades como los que se padecieron en los años 1909 y 1911.

La situación ha cambiado. No sólo no existen ahora temores; no sólo se ha disuelto la única «jarka» de que recientemente hubo noticia, la de Monte Mauro, sino que ha podido licenciarse por un cuatrimestre a 10.000 hombres, con la esperanza de que esa licencia no sea interrumpida y se enlace con el pase a segunda situación, disminuyéndose de hecho en

esa cifra nuestros contingentes en Marruecos.

Sin embargo la atención española en Marruecos ha tenido verdadera intensidad y eficacia. Cuando el Gobierno conservador subió al Poder en 1913, los anyerinos, en la zona de Tetuán nos hostilizaron con frecuencia y audacia inconcebible; las comunicaciones entre Tetuán y Ceuta eran inseguras y comprometidas; la zona de Larache estaba pendiente siempre de algaradas y correrías, nacidas en el hinterland tangerino, y en Melilla, los Beni-Buyagi eran moros hostiles, y los Beni-Said constituían una amenaza constante para el paso del Kert.

La decoración ha cambiado por

completo en los veintidós meses transcurridos. Las feraces llanuras del Caret, que quiso insurreccionar El-Chenguiti cuando su estancia en Zoco El-Arbaá de El-Haraich, son nuestras; los abruptos montes Ziata también lo son; la comunicación de nuestras posiciones con el Marruecos oriental francés es regular y perfecta; el camino de Tafersit y Guerruao está libre; el paso del Kert se ha verificado, sin que los Beni-Said nos hostilicen. ¿No es éste un inventario hermoso?

En otras comarcas de nuestra zona, el éxito ha acompañado también a nuestra política de protectorado. Los anyerinos comercian tranquilamente con Tetuán; el ca-

58	LA CRUZ JAQUESA	55	LA CRUZ JAQUESA
Constituyen otro grupo, aunque probablemente no se altera su significación, los en <i>asa</i> , <i>esa</i> , <i>isa</i> , <i>osa</i> , <i>usa</i> .	Arbesa Basarín Grasa Jasa Rasal Sasal	Arbués Arbaniés Buerba Espierba Larbasa Orba Sarbisé Turbón	Arbe Añorbe Ayerbe Cenarbe Gerbe Lorbés Orbara Sobrarbe
Bergosa Esposa Lartosa Lastanosa Sosa	Betesa Castanosa Esa Liesa Montesa Sesa ¿Llatesas?	También esta radical tiene similares en las tierras bíblicas: Arbi, Arbath, Derbe y Caritarbe, ciudades, y Arbelída, comarca de Siria; como puede igualmente compararse a la raíz anterior <i>ard-art</i> , Gortina, Sardès y Corduena, pueblos de Palestina.	Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa
Bergosa Esposa Lartosa Lastanosa Sosa	Clamosa Larrosa Lasrosa Panticosa Yosa (hay cuatro)	La raíz <i>arr-arra</i> en vasco tiene estas procedencias: <i>arra-gusano</i> , <i>arrada-rapar</i> , igualar, desbrozar, <i>arras-cerca</i> , junto; y en céltico primitivo <i>arr-urr</i> nuestro <i>arrotreba</i> -casa de campos.	Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa
¿Oslar? Ardisa Aisa Chisagitiés	Arcusa Berbusa Pertusa.	Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa	Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa Arbesa

54	LA CRUZ JAQUESA
Sobrarbe. — Superarbe-Suparbe-Soprabri-Soparbi.	Arbesa Ardisa Cañardo Lardès Tardienta Artasona Arto Cartirana Escartín Martes Labuerda Puértolas Lierta Betoiz Gordués Ibort Ortilla Marcén
Tausste. — Tahust-Taust-Tahustium.	Arbesa Ardisa Cañardo Lardès Tardienta Artasona Arto Cartirana Escartín Martes Labuerda Puértolas Lierta Betoiz Gordués Ibort Ortilla Marcén
Uncastillo. — Uno Castello-Uncastro-Un-Castell-Uncastro.	Arbesa Ardisa Cañardo Lardès Tardienta Artasona Arto Cartirana Escartín Martes Labuerda Puértolas Lierta Betoiz Gordués Ibort Ortilla Marcén
Villanua. — Villanuova-Villanova-Villanova.	Arbesa Ardisa Cañardo Lardès Tardienta Artasona Arto Cartirana Escartín Martes Labuerda Puértolas Lierta Betoiz Gordués Ibort Ortilla Marcén
Se reduce la alteración en otros a añadir una letra, o cambiarla o suprimirla:	Arbesa Ardisa Cañardo Lardès Tardienta Artasona Arto Cartirana Escartín Martes Labuerda Puértolas Lierta Betoiz Gordués Ibort Ortilla Marcén
Aine, Alchezer (Alquizar), Aquilini, Aragunase, Arrasal (Rasal), Arruxo (Arrej), Ascari, Avoise, Bail y Bagilio, Banaguase, Bandresse, Batuli (Paul, agregado de Mipanas), Barose, Belgit (Belchite), Belsa, Bergutella (1) (Bergua), Beserano (Basarín), Biegu (Viu, valle de), Borravi (Borau), Bugiti (Buil), Burgía-Borgia (Borja), Calatayude, Canlases, Castilligo (Castell), Castilligone (Castillon), Cercitu, Cingra (río Cinca), Eleión (Eison), Exaver (Javier), Fiscali, Gallicus (río Galligo o Gallego), Gestano-Gestal (Gistain), Gosa (Guasa indudablemente, por el contexto, en otros documentos Vasa), Granien, Guatalgar, (Guadalajara), Ibro	Arbesa Ardisa Cañardo Lardès Tardienta Artasona Arto Cartirana Escartín Martes Labuerda Puértolas Lierta Betoiz Gordués Ibort Ortilla Marcén

(1) Ya era notable Bergua por su manzanos (*arborea pomifera*) en el año 1042.

miño entre Tetuán y Ceuta se recorre sin peligro, y la zona de Larache está completamente dominada hasta los límites de Tanger, hasta el punto de que ya hubiera podido hacerse el ferrocarril Tanger-Fez, si no fuese por las circunstancias internacionales.

¿Es que el moro ha cambiado en idiosincrasia? Ciertamente que no, y ahí está para probarlo lo que ocurre en la zona francesa, donde un nuevo cabecilla, El-Hamachi, ha insurreccionado el Alto Uarga.

Es, sencillamente, que de acuerdo el Gobierno y el alto mando, compenetrados ambos, se ha ido desenvolviendo de un modo paulatino una política de atracción. Cuando ha habido necesidad de ocupar una posición con aparato militar, imponiendo miedo al moro, se ha hecho; pero fuera de esos momentos la labor ha sido atractiva.

Se ha activado el comercio en los zocos; se han construido Dispensarios y Grupos escolares, mezquitas y cementerios; se ha puesto especial cuidado en la organización de las Oficinas de asuntos indígenas, y se han utilizado éstas para prestación de simientes, organización de la propiedad, arbitraje, etc.; se han ejercido funciones de justicia con verdadera escrupulosidad,

para convencer al moro de las ventajas de su afécto a España.

Y esta labor tenaz, diaria, persistente, ha sido causa de que los moros notables estén a nuestro lado, y los discolos, sin cabecillas y sin agitadores, tengan que irse sometiendo poco a poco.

Preciado coronamiento de esa labor es el regreso de 10.000 soldados a España. Diez mil hogares que sentirán a la vez la alegría de abrazar a sus deudos y la confianza en la actuación española en Marruecos; y además, una disminución de gastos en Africa, que irá haciendo más compatible el protectorado con nuestros medios económicos. Estos son los principales efectos de una política hábil, realizada por el alto mando y el Gobierno.

CON PLUMA AJENA

Biescas

Son las siguientes líneas un elogio que entendemos justicia para un buen amigo nuestro para un distinguido colaborador de este periódico y no podemos sustraernos a la idea de trascribirlas.

“Mi afición por las cosas pedagógicas y el deseo de hacer una defensa legítima de los maestros españoles, injustamente despreciados, postergados

siempre, cuando en paragon se ponen con los extranjeros, mueven mi pluma en esta ocasión, que juzgo oportuna para exteriorizar mi pensamiento.

Se han verificado en esta villa las exposiciones escolares de fin de curso de las escuelas nacionales que desempeñan con insuperable celo y acierto los maestros consortes D.^a Maximina Jordán y D. Amadeo Garcia, corresponsal el último del *Heraldo de Aragón*.

Hace varios años que conozco esta villa donde he pasado largos períodos de tiempo y siempre me llamaron la atención la cultura de sus habitantes, el respeto de los niños a los forasteros y el de todos sus moradores a la propiedad ajena... Siempre creí que esa resultante era debida a la labor perseverante de las escuelas que regidas desde hace 25 años por maestros insustituibles, daban el rendimiento que de una fecunda labor educativa puede esperarse.

Así es en efecto: las exposiciones, débil testimonio de una labor titánica que por fidedignas referencias ha ido siempre en progresión ascendente, reúnen cuanto pueden apetecer los más exigentes: labores de todas clases, cuadernos de dibujo, de redacción, aritméticos, con ejercicios gramaticales, etc., etc. Todos con escrupulosidad ordenados y corregidos. Pero además en número tan considerable, que los pocos padres y personas amantes de estas manifestaciones de cultura que visitaron las exposiciones, no tenían sino este comentario, que oí lleno de satisfacción:

“¡Trabajan demasiado estos maestros!”

DE ARTE

LOS ENAMORADOS DE JACA

En el último número de *La Esfera*, nuestra primera revista ilustrada, nos encontramos con la reproducción de un cuadro de Anglada, que lleva por título «Los enamorados de Jaca», y Silvio Lago, crítico que se ocupa de estos cuadros en la revista citada, escribe... «y «Los enamorados de Jaca», lienzo extraño y atrayente en que ya no es el color, sino la ciencia de la línea lo que sorprende y cautiva», y nosotros añadiremos que sorprende más todavía, la falta de realidad en el cuadro. Esos podrán ser enamorados, pero no de Jaca; el arte autoriza para representar cosas verosímiles, sin que sean verdades, mas nunca para en su nombre, decir ó pintar una cosa por otra faltando abiertamente a la verdad.

El cuadro de que nos ocupamos representa una rondalla; no se advierte en él si es de noche o de día, siquiera se haya pretendido sin conseguirlo vigorosamente, tachonar de estrellas el firmamento. Se hallan los enamorados en medio de una plaza, al fondo de la que se adivinan los soportales y pasillos de la gran plaza de armas de nuestra antigua ciudadela, y uno apoyado en la pared, pero apoyado solo con los hombros y los demás en posiciones raras, todas propias de quien está sujeto a la acción del alcohol y todos ellos con las guitarras en actitud de templar. El traje es el clásico aragonés pero no el clásico de estas montañas; calzón ajustado, calzoncillo ajustado también

El casi siempre sufijo *erre-erri* puede derivarse de *berri*-abundancia, fertilidad, grosura del terreno, de *louerri*-zorra, vulpeja («rabosa»), de *uerres*-jabali o de *erre* que en vasco es «quemar, abrasar»: son muy frecuentes en la vasconia el *arr* y el *err*.

Alerre	Alcubierre
Espierre	Jabierre-Gay
Jabierre-Latre	Jabierre-Martes
Jabierre de Albella	Jabierre de Bielsa
Jabierre del Obispo	Iserre
Caserras	Huertios
Ligierre	Ligüerri
Suerri	Belierri

Belarra	Arruaba
Biscarrues	Benabarre
Estarrin	Escarrilla
Jabarrella	Jabarraz
Larraz	Lagnarres
Larrés	Lárrede
Loarre	Lascuerre
Nasarre	Navarri
Perarrua	Obarra
Sangarrén	Sagarras
Orna	

Suponiendo que el *bierre* es el mismo en Jaca que en Alcubierre, y que procede de *pierre* (Espierre), del céltico *berri*, creemos que no se ha de escribir «Javierre», aunque así conste en documentos de baja latinidad.

El pronombre demostrativo celta *sa* (este), *se* (esta) *sui-seo* (esto) hace el genitivo de posesión o propiedad en *sán, sen, sin-seon son*, (de este, de esta, de esto) y el dativo en *cosa, cose, cosiu*, (para este, para esta, para esto). Muy frecuente en Yacetania en sus tres géneros, tiene también similares en la étnica de Palestina en *Samaría, Sena, Senaar, Sensena, Sabán, Basán, Barasa, Jasa, Laisa, Lesa, Yesana, Sanau, Sen, Sené, Seón, Sin, Sina, Sinai, Sis, Susa, etc., etc.*

Sallent	Sasa
Bonansa	Bielsa
Sesa	Sádaba
Sagarras	Sagarrillo
Sarabillo	Sahun
Sas	Sarsa
Sasè	Sasè
Samitier	Sabinánigo
Visalibons	Sarínena

De esta misma raíz parecen proceder los nombres bíblicos Abana (un río), Abarim (un monte), y Bersabea, Denaba, Gabá, Gabaa, Gabea, Laban, Rabat y Saban, ciudades de Palestina.—También al otro lado del Pirineo, muy cerca, hallamos otro Abay y otro Gabás, y Abajan, Bareses, Labassère, Gabizot, Isabe, Labat, etc., etc.

Las radicales *ard-art, erd-ert, ord-ort* pueden tener una de las siguientes significaciones celtas: *ard*, altura; *verta*, igual en precio o en número; *artau*, medida; *ort*, carrero; *gortu*, je-

Abi	Abiego
Abizanda	Apies
Arruaba	Batalluy
Basaran	Casbas
Benabarre	Gabarret
Fantoba	Gabasa
Gabás	Jabarrella
Jabarraz	Labayés
Labata	Nabasa
Lanabe	Obato
Obarra	Sobás
Sádaba	Villobas
Castilsabás	

(y en otro lugar del mismo pergamino, *ort*) *illibuerrri* (Ligüerri) *irruña*, *mon-nun* antiguo de Pamplona, *Laboress* (Labierda), *Laliese* (Latre), *Larbesa*, *Larresse*, *Larres-da*, *Lalere* (Latre), *Latercuti* (¿Latre?), *Lerese*, *Lopera*, *Lopignun*, *Malonda*, *Mer-cuello*, *Montecluso* (Monclús), *Morcató*, *Navas*, *Navas o Návas*, *Otu*, *Ondosse* (Undós), *Rosta* (Ruesta), *Sarinyena*, *Savignanengo* (Sabínigo); en tiempos posteriores fué Saminiánigo y Samiánigo), *Senebue*, *Stallu*, *Stata*, *Tamareto*, *Terol* (Teruel), *Tirazona* (Tarazona), *Vasa* y *Uasa* (Guasa), *Vasu* (Guaso), *Veschos* y *Veschosa* (Bescós), *Vilanoela* (Villanovilla).

La raíz *ab-aba-ba* puede traer su origen de alguna de las que entresacamos de ZEUSS Y EBEL, a saber: *haf-hab*, verano, lugar cálido; *labara-labar*, voz que resuena; *dauat-dabat*, oveja; *aber*, abismo de agua; *anuabat*, esterilidad, pobreza del terreno; *paltobat*, fertilidad (por consiguiente *anu*, pobreza, *palto*, abundancia. *bat*, terreno de cultivo); y *nabio-s-nu-vios*, *nabio*, *nab*, nuevo.

Abaya	Abella
Abena	Abenilla

a la rodilla, faja y chaqueta de paño de lo mismo que el pantalón; ignora el autor que el traje del país es otro; que el calzón montañés no es ajustado, que gran parte de la clásica marineta sale por la abertura del calzón, que la chaqueta de paño la dejan por lo general en casa y, o van a sus quehaceres en mangas de camisa o con el muy bonito chaleco de bayeta con coderas y puños, prenda única del país... y mas artística que cualquiera otra.

Y van a cantar a la ciudadela! En verdad que no ha podido estar mas inspirado el autor. Ir unos enamorados a cantar sus cuitas a un cuartel... no puedo ser mas ingenioso. Claro es que en ese recinto se han alojado bellísimas mujeres pero no es menos cierto que a esos baturros, con tamaña melopea y de noche, la guardia nos los deja pasar.

Resulta pues del cuadro hasta aquí todo falso. Veamos esas líneas de que nos habla el crítico. Analizadas una por una las posiciones en que se encuentran, vemos que no es posible sostener el equilibrio estando los pies en una línea muy separada de la que forma la vertical de la cabeza al plano de sustentación. Todos se hallan quien más, quien menos, en esta posición y solo se le puede admitir un momento el preciso para mover los pies y evitar la pérdida de equilibrio y como es consiguiente, la caída. Es decir que lo que se ve es que están dando tropezones y lo que se deduce, al menos de la línea que tanto pondera el crítico, es que están borrachos.

En sus trajes conocemos que no son de Jaca; en sus posiciones conocemos que no son enamorados sino borrachos, y si el arte consiste en concebir una idea bella y comunicarla a los demás para hacerlos partícipes de lo que el artista concibió, diremos de este cuadro que o esta mal concebido, o está mal expresado: en Jaca no conocemos a esos enamorados.—G. B.

La Hispano Ansotana

Servicio de automóviles entre Jaca, Berdún, Ansó y viceversa

Desde el 1.º del actual se practica diariamente.

Salida de Jaca: Hotel «La Paz» a las tres y media de la tarde.

Salida de Ansó, a las siete de la mañana, para llegar en Jaca al tren rápido.

Para más detalles, dirigirse a sus Administradores: en Jaca, D. Mariano Gazo y en Ansó, D. Juan García.

NOTAS RELIGIOSAS

Las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, obsequiarán a su Excelsa Titular con los siguientes cultos que tendrán lugar en la iglesia de Sto. Domingo.

Día 26.—A las 7 de la mañana, Misa de Comunión que administrará el Ilustrísimo Sr. Obispo.

A las 10 y media, Misa solemne con Exposición de S. D. M., que permanecerá manifiesto todo el día y harán la vela de honor las alumnas y cuantas personas piadosas lo deseen, predicando en la misma el Ilustrísimo Sr. Obispo.

A las 6 de la tarde dará principio la novena de la Santa, con estación, rosario y reserva, que oficiará el Ilmo. Sr. Obispo.

La novena continuará en los días sucesivos a la misma hora.

Los que confesados y comulgados visitaren en dicho día la Iglesia de Santo Domingo, podrán ganar indulgencia plenaria.

SANTA OROSIA

En el domingo próximo, 25 de Julio, festividad del Apóstol Santiago, Patrón de España, se dará principio en el nuevo «Veneratorio», dedicado a Nuestra Excelsa Patrona Santa Orosia, a las misas, que por bien meditado acuerdo de la Junta directiva de

la Real Hermandad de la misma, vienen celebrándose (y se celebrarán siempre, D. M.) todos los años durante la época de la trilla, las que por obligada gratitud, han de ser aplicadas por los bienhechores del «Veneratorio» en general y de un modo particular por el eterno descanso y obligaciones del alma del difunto D. Victoriano Manuel Biscós, a quien se debe la terminación de la sobrepresada obra.

Que Santa Orosia le tenga en su compañía Amén.

La Misa será a las seis de la mañana, y le precederá un toque de campanilla desde las ventanas del Templete, para que acudan a oírlos los de las contiguas Eras, que tengan a bien oírlos.

Se suplica la asistencia y las oraciones de los devotos de buena voluntad. La Junta.

Las maravillosas curas de los Baños de Tiermas

«Aunque no fuese mas porque en estos baños se curan, tienen que curarse, los extenuados de potencial nervioso, ya podía asegurarseles un porvenir en perpetuo creciente»

(Dr. D. Eusebio Oliver, catedrático de Medicina de Barcelona).

«...de mí sé decir que tengo una fe ciega para mi dolencia artrítica en estas aguas, pues me encuentro desconocido desde que las frecuento.»

(D. Francisco García Torres, Médico de Sos)

«...diez y nueve años de no interrumpida observación me han venido a demostrar de una manera indudable la eficacia de las aguas de Tiermas en las enfermedades de la aorta, reumáticas y herpéticas.»

(Dr. D. Mariano Lasala, de Sesa).

(Continuara)

Automóvil diario que lleva de Jaca al Establecimiento en dos horas y cuarto.

Pídanse informes por correo al Administrador D. Pedro Mancho.

SE ARRIENDA o dará a medial un extenso patrimonio. Dirigirse para tratar a Don Faustino López de Majones.

Gacetillas

El «Boletín Oficial» de la provincia publica una circular del gobernador civil Sr. Perea Martínez dando cuenta que desde el primero de Agosto próximo queda levanta la veda para cazar codornices, palomas y tórtolas en aquellos campos donde se encuentren segadas las cosechas, aun cuando las gavillas se hallen en el terreno.

Para la demás caza queda levantada la veda desde el primero de Septiembre próximo a excepción de la que se verifique con galgo, que con arreglo a lo legislado podrá hacerse desde 15 de Octubre en adelante.

Las tres fechas de levantamiento de veda de caza terminarán todas ellas el 15 de Febrero de 1916, excepto la de anades silvestres que terminará en 31 de Marzo del mismo año.

Ya lo saben los señores que usan escopetas; también se enterarán muy en breve las codornices y demás animalitos volanderos y no volanderos.

Para imponer al Regimiento de Gerona n.º 22, de guarnición en esta ciudad la medalla de oro de Zaragoza, a fines del mes en curso vendrá una comisión de aquel Ayuntamiento, compuesta del alcalde, un teniente alcalde dos concejales y el secretario señor Berdejo. A los expedicionarios que permanecerán dos días en Jaca, se les

prepara, según nuestras noticias, cariñoso recibimiento.

Como digimos en nuestro anterior número muy suntuosas y espléndidas resultaron las fiestas que en el balneario de Panticosa se han celebrado en honor de su santa titular la Virgen del Carmen. En la misa de comunión, rezada, ofició nuestro Ilmo. Prelado y en la mayor dirigió la palabra a los fieles predicando sentido y elocuente sermón; presidió, también la procesión general que se celebró por la tarde.

Tanto S. S. I. como los dignísimos señores General Gobernador D. Ricardo González y Alcalde D. Antonio Pueyo que galantemente invitados asistieron a las fiestas del balneario, fueron muy obsequiados, recibiendo las atenciones debidas a su significación.

Para esta noche se anuncia el debut de la notable compañía de alta comedia Moreno-Gatuellas. Se presenta al público con *El Adversario*, hermosísima comedia en cuatro actos y según rezan los programas se representará con todo lujo de detalles pues para ello cuenta la compañía con decorado de bella visualidad.

Entendemos que tanto por la calidad de los artistas que integran la compañía, como por los buenos deseos que traen de *hacerse con el público*, la campaña teatral que hoy empieza será pródiga en éxitos. Teodora Moreno y Ramón Gatuellas son maestros en el arte, muy difícil, de conocer a los públicos y el *debut* les bastará para saber cuáles son las aficciones, inclinaciones y gustos del de Jaca; satisfáganlos, que no es difícil y les prometemos que han de contar por llenos las representaciones, ya que raras veces como ahora, ha sido compañía alguna acogida con tan unánimes simpatías.

De R. O. se han dado las gracias a nuestro particular y buen amigo Don Basilio Ciprián, ilustrado maestro de Castiello de Jaca, por los trabajos que ha practicado en meteorología durante el curso último.

Se han introducido, temporalmente algunas modificaciones en el horario del servicio de la administración de correos de Jaca, que interesa conocer al público.

Según ellas la hora de despacho para el giro postal será de 10 a 11, y se suprime la de la tarde.

Certificados, valores y paquetes postales, de 11 a 11:30 quedando igualmente suprimido el servicio que venia realizándose de 16 a 17.

Se porta el verano como bueno y digno del nombre que le dieron nuestras montañas.

Sus temperaturas son gratísimas, especialmente en las primeras horas de la mañana y últimas de la tarde. Así está de satisfecha y encantada nuestra colonia veraniega, que con prodigalidad le brindan nuestras montañas los encantos con que soñara al abandonar sus cuarteles de invierno en busca de descanso.

El Rvdo. P. José Arsuaga, Rector de este colegio de Escuelas Pías ha sido trasladado con igual cargo a Peralta de la Saí, El P. Arsuaga es un benemerito escolapio que de su tacto exquisito y prudencia ha dado pruebas muy elocuentes en la gestión que aquí ha realizado.

En momentos difíciles hizo prevalecer su espíritu conciliador y a la enseñanza llevó todo su celo habiendo conseguido el que Jaca cuente con un centro docente notabilísimo.

Le deseamos grata estancia en su nueva residencia.

Para sustituir al P. Arsuaga ha sido nombrado el P. Merino, de grandes prestigios.

Tiene anunciada su llegada a Jaca el Sr. Arellano, de la sociedad «Múgica Arellano y C.ª». Obedece el viaje de dicho señor a asuntos relacionados con la prolongación del *Irati* a Jaca, y de sus entusiasmos é iniciativas mucho podemos y debemos esperar. Es este un paso seguro y firme para la pronta construcción del ansiado ferrocarril.

El inteligente fotógrafo, señor Las Heras, nos ha enviado un ejemplar del album fotográfico que acaba de editar y poner a la venta al precio de tres pesetas.

Es un portfolio bellísimo que en 27 vistas de gran tamaño, da información completa y exacta idea de los desperfectos que en el Balneario de Panticosa causó el invierno último, un formidable y espantoso alud de nieves. Las Heras, en un alarde de su arte exquisito y de su rara habilidad para la *busca* y *captura* de asuntos de interés, de éste que un capricho de la naturaleza le brindó en parajes tan pintorescos, ha escogido para su album, lo más emocionante, lo de más sugestiva visualidad.

Nuestro considerado amigo D. Antonio Escartín Gavín, dignísimo oficial del ministerio de la Gobernación, se ha encargado interinamente de la secretaría del Gobierno civil de Zaragoza.

Ha visitado nuestra ciudad un grupo de alumnos de la escuela de Ingenieros de Montes.

Carnet de sociedad

Terminada la licencia que le había sido concedida, se ha hecho nuevamente cargo de su destino el diligente Jefe de esta estación férrea, D. Domingo Badía. Bienvenido.

Pasan estos días nuestros considerados amigos D. Francisco Cabrero y su esposa doña Josefa Dominguez por el duro trance de haber visto morir a su hija Isabel, preciosa criatura de 8 meses de edad. A dichos señores, así como a su familia deseamos resignación en la desgracia que les aflige.

Hace unos días que se halla en cama retenida por ligera dolencia la bella señorita Elena Muñoz Lafuente. Deseamos su pronto y total restablecimiento.

Han llegado: *De Madrid* Sra. del coronel de Ingenieros D. Julio Rodríguez é hija.

De Sevilla: D. Enrique Alvira, Don José Bernadés y familia y D. José Güel y familia.

De Sos: Stas. Aurea y María Soteras.

De Zaragoza, Sr. Vidal y familia; señora, hermana e hijo del médico Sr. Andrés; Sra. Vda. de Sagasti y su hija Celia, D. Enrique Gonzalez, D.ª Josefina Sánchez y sobrina, D. Valero Espanol D. Celestino Alda, D. Ernesto Barch, Srta. de Serrano, Sra. de Echevarria é hijas. Srta. Josefina García Mercadal, Doña Concha Serrano é hija.

De Tardienta, D.ª Ignacia Sanchez.

El oculista de Madrid, D. Germán Beritens tiene abierta durante el verano su consulta para enfermedades de los ojos en el número 35 de la Calle Mayor.

GALLINA se vende diariamente en la carnicería de la Calle de la Flor.

Tip Vda. de R. Abad, Mayor, 16

Para asuntos secretos y privados

Los que sufráis preocupaciones, tristezas, miserias y penas por amor, herencias, pleitos, desavenencias ú otras contrariedades de la vida, acudid al Hotel «La Paz» y preguntad por

MADAME DARCOURT

Directora del «Consultorio secreto», legalmente matriculado en la Hacienda Pública de Zaragoza para toda clase de asuntos secretos y de carácter privado.

Preguntad por Madame Darcourt

En Jaca todos los terceros domingos de mes y días festivos que coincidan con esta fecha, en el Hotel «La Paz» de Mariano Mur. Compra antigüedades, piedras, joyas, monedas de oro.

NO ATENTA CONTRA LA MORAL NI CONTRA LA RELIGION

DISCRECION LA MAS ABSOLUTA

PARA VERANEANTES.—En el número 7 de la calle Mayor se arrienda una habitación para poca familia.

TARJETAS DE VISITA.—Inmenso surtido en todas clases y precios. Imprenta y librería de la Viuda de R. Abad, calle Mayor, número 16.

SE ARRIENDAN desde la fecha, junto ó separadamente, una casa-habitación en la Travesía de San Pedro, y dos campos de regadio cerca de la Estación del ferrocarril.

Dirigirse á Miguel López Juan, Jaca.

Almacenes Costa.—Blusas fantasía. Artículos de novedad. Grandioso surtido.

Toda persona de buen gusto y exquisito paladar, debe probar el Chocolate de Salvador VALLE

en la seguridad de que ha de quedar verdaderamente sorprendido al notar su finura y riquísima calidad por estar elaborado a base de cacao de primera, huevos frescos y leche riquísima, todas las clases que elabora, llevando más o menos cantidad de dichos componentes según precio. Se elaboran de 4, 5 y 6 reales libra.

A todo comprador de nueve libras en adelante, se le hace un regalo práctico.

SU DESPACHO, CARMEN, 27, JACA

Filomena Puente Martínez

tiene el honor de ofrecer al público sus servicios como PROFESORA EN PARTOS cuyo título ha obtenido en la Facultad de Medicina de Zaragoza. Santo Domingo, 6 y 8, =Jaca.

CARNICERIA NUEVA de Diego Gracia

Calle Mayor 30—JACA
Carnero fino, 2'00 pesetas.—Cordero, 2'00 id.—Ternera sin hueso, 3 pesetas.—Id. con hueso, 1'80 id.

PARA VERANEANTES

Se arrienda un primer piso amueblado, en punto centrico. Dirigirse Porches del mercado, 6, Jaca.

SE DESEA una buena sirviente que sepa su obligación. Detalles en esta imprenta.

SE ARRIENDA desde la fecha la tienda de la casa núm. 10 de la calle de Eohegaray.

Dirigirse a D. Santiago Lardiés.

Carrero

CIRUJANO DENTISTA de la Facultad de Medicina de Madrid. Premiado con medalla de oro.

Especialista en enfermedades de la boca, (opera sin dolor).

TRABAJOS.—Aparatos artísticos en oro, sistema *Wridgework*, fijos. Dentaduras completas y parciales á precios muy limitados.

Estará en Jaca los días 18, 19 y 20, hospedándose en el segundo piso de la casa núm. 2 de la calle del Reloj, (antigua de NIVELA.)

ABONOS MINERALES

Se han recibido frescos y superiores de las marcas más acreditadas.

COMERCIO DE JOSE LACASA IPIENS, MAYOR, 28, JACA.

BANCO DE ARAGON

(SUCURSAL DE JACA) Mayor, 41

Capital: 5.000.000 de pesetas

Consejo local.—D. Manuel Mayner, D. Juan Lacasa, D. Olegario Ferrer, D. Antonio Pueyo D. Miguel López Juan

Este establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:

- Compra y venta de valores.
- Cuentas de crédito.
- Préstamos y descuentos.
- Negociaciones y cobro de letras.
- Cuentas corrientes con interés de 2 por 100 anual.
- Imposiciones en metálico y custodia de valores.

CAJA DE AHORROS.—A las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abonan intereses a razón de 3 por 100 anual.

HORAS DE CAJA

De 9 á 4 y de 3 á 5. Los domingos de 10 á 4.

No se abre los días festivos.

Interesante

Nuevamente rogamos a todos aquellos de nuestros suscritores de fuera de Jaca que se hallen al descubierto en el pago de sus abonos procuren cancelar cuanto antes sus débitos, pues los atrasos nos originan grandes trastornos en la administración.

GRAN FABRICA DE ALCOHOLES, ANISADOS Y LICORES

Francisco Diaz y Compañía

(Sucesores de Julián Díaz y Compañía) CARIÑENA

ESPECIALIDAD DE LA CASA: Anisete Diaz, Chartreuse Amarillo,

Cafeona y los acreditados aguardientes anisados de Puro Vino.

Viajante en la provincia, D. JERÓNIMO AMELLA

Representante en Jaca, Sr. PANTOJA

Balneario de

Prototipo de las aguas nitrogenadas

1.636 metros sobre el nivel del mar.

TEMPORADA OFICIAL

De 15 Junio al 21 de Septiembre

Panticosa

El pedido de informes, folletos, tarifas, así como aguas, dirijase al administrador general, D. EDUARDO GALVEZ, residente en el Balneario los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, y en Zaragoza, el resto del año.

CATORCE HORAS DE MADRID AL BALNEARIO

AUTOMOVILES A LA LLEGADA DE LOS TRENES EN LAS ESTACIONES DE SABIÑANIGO (HUESCA) Y LARUNS (FRANCIA) SI EL ESTADO ANORMAL DE ESTA NACION LO PERMITE

La mejor lejía líquida DE ESPAÑA

la que se fabrica en Jaca, marca el «LEÓN» de SALVADOR VALLE

La Imperial

CONFITERIA Y PASTELERIA
Especiales Monjitas de Santiago.

Tocinillos de Cielo, Yemas y dulce de Almendra y Coco.

Pastelería Fina.

Fiambres, Pavo Trufado y Lenguas a la Escarlata.

Se reciben encargos de Biscuit-glacé y Helados.

=MAYOR 12, y CBRMEN 1=

SE VENDE gallina gorda a 4'50 pesetas la libra, en la tabla de la calle del Carmen.



LA NIÑA

ISABEL CABRERO DOMINGUEZ

SUBIÓ A LA GLORIA

A LOS 8 MESES DE EDAD

el martes 20 de Julio de 1915

Sus apenados padres D. Francisco y D.^a Josefa; abuelos, D. Francisco Cabrero y D.^a Vicenta Sánchez; tíos, primos y demás parientes

Tienen el sentimiento de participar á sus amigos y relacionados tan sensible pérdida.

